<table>
<tr><td>**"Supply of Technical Support Equipment for Karlovac Water and Waste Water Programme"**
ISPA 2005 HR 16 P PE 001</td></tr>
</table>

Questions and answers

„Supply of Technical Support Equipment for Karlovac Water and Waste Water Programme"

Karlovačka County, Croatia

1. Publication reference
  EuropeAid/129183/D/SUP/HR

2. Procedure
  Open

3. Programme
  ISPA 2005

4. Financing
  ISPA Karlovac Water and Waste Water Programme

5. Contracting Authority
  Central Finance and Contracting Agency

QUESTIONS	ANSWERS
1. ITT, paragraphs 3 and 4. Being inactive the EBRD hyperlink provided in the ITT (http://www.ebrd.com/pubs/finance/ppr.htm), we kindly ask if the mentioned document named '"Procurement Policies and Rules" is available by means of the following link: http://www.ebrd.com/downloads/research/policies/ppr09e.pdf. In other word, the reference document is that viewed by such a link?	1. We hereby confirm that the mentioned document in ITT, paragraph 3 and 4 is the one which is available by means of the following link: http://www.ebrd.com/downloads/research/policies/ppr09e.pdf
2. ITT, paragraph 4: reading the above mentioned doc, it looks that no limitation to the goods' origin is indicated. In other words, it looks that EU-Member States, IPA Countries, but also all the other countries are eligible (we are referring to the origin of the goods). Can you *expressly* enlist the eligible countries or, if better, the un-eligible ones?	2. The origin of the goods is defined by Article 2.3.1. The rule on nationality and origin of Practical Guide to Contract Procedures for EU External Actions (PRAG). As stated in the named Article: all supplies and materials purchased under a contract financed under an EU instrument must originate from the EU or from an eligible country (please see „Nationality" and „Origin" under BUDGET in above mentioned Article 2.3.1., pages 12 and 13). The groups of eligible countries are listed therein. The assumption that there is no limitation to the goods' origin is in principle correct due to the EBRD involvement in the project. However, according to article 2.7 of these rules this "non-limitation" does not apply to those countries to which decisions of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations apply. Thus EBRD rules use a dynamic reference, meaning that no list of ineligible countries can be provided.

QUESTIONS	ANSWERS
3. Lot 3: You mentioned that you have ACAD map in use (Page 76, annex II and III). What version do you use, which are current or older versions?	**3.** The Final Beneficiary has three licences of AutoCAD MAP with subscription, meaning that they can use versions from 2008 to 2011.
4. On page 83 it says that the "calculation of catchment areas" should occur automatically. This requires a digital terrain model. Is this available?	**4.** The automatic calculation of catchment areas refers to the automatic calculation of the surface of the catchment areas.
5. Instructions to tenderers, page 3: The sentence after the chart begins with the word In four lots at Vodovod i… Is it correct in this form?	**5.** Yes, it is correct in that form; it starts the second part of the sentence framing the tables and beginning under 1.1 on page 2.
6. Tender guarantee Form, page 121: Here is in Line 2 the address Central Finance and Contracting Agency, katančićeva 5, Zagreb marked. Is this correct, because there is the address Ulica grada Vukovara 284?	**6.** Yes, it is correct. Please note that in the meantime, legal address of the Contracting Authority has been changed as follows: *Ulica grada Vukovara 284* *10 000 Zagreb* *Croatia* Tenderers are advised to refer to the new address when providing prescribed Tender guarantee.
7. In the Tender Dossier, technical specifications, LOT 4, item number 3 – Desktop computer for print server, please specify which OS should be, MS Windows XP or Windows Server 2003.	**7.** The OS should be Windows Server 2003 or equivalent.
8. Can you explain the request, „Compulsory lossless and complete replication of GIS data" in more details. What is the purpose of this facility? Give some example.	**8.** All GIS data must be stored in one database. This database must be fully replicable, without any losses (possibility of sharing information between copies of databases and to ensure that the content is consistent between systems). The purpose of this facility is to enable a duplication of the database on different servers and synchronization between these databases in order to ensure consistency of the database. It is not required through this specification to implement such a replication. The requirement is that the provided software is based on database format that can handle replication without any loss.
9. Do you expect that the spatial definition of entities be also stored in the RDBM on the server, or this request includes only attribute descriptions? Solution that includes storing of both parts (spatial and attribute data in the RDBM on the server) would be more serious.	**9.** It is expected that both the attributes and the spatial definition of entities are stored in the RDBM on the server.
10. Can you explain the request, „User definable selection sets from the first and end points and storable in the database". What is the purpose of this facility? Give some example.	**10.** The purpose of this functionality is to make it possible to select a set of pipes by selecting the start node and the end node.
11. Can you explain the request, „Representation as terrain points or house inspection chambers"written in chapter „House service connections".	**11.** This means that the house connections must be represented either as points with level information, either as polylines representing water meters chambers.

QUESTIONS	ANSWERS
12. Please describe this request, „Damage application tool enabling to follow the interventions (repair, rehabilitation)" in more details. Does it mean that the offered software must be able to provide working orders, to make evidence of water fittings that were used, to make evidence of working time of machines and workers, to make evidence of spent money, to be able to make connection with working orders in business information system,... That request is written for both systems, sewage and water supply, so we ask you for more detailed description for both systems.	**12.** This tool must enable to enter in the GIS the characteristics of the interventions for repair on sewerage and water supply networks: diameter and material of the pipe, location, duration and cause of the intervention and work order number. The basic objective of this tool is to make it possible to provide some statistics about the interventions having occurred over a reporting period (frequency of interventions per sector, main causes…) It is not required that the software provides working orders, makes evidence of water fittings that were used, makes evidence of working time of machines and workers, makes evidence of spent money, makes connection with working orders in business information system.
13. Is it possible to "build pressure zones and District Metering Areas as polygons". From our experience this is not a good solution because of parallel pipes belonging to different zones or because of intersections of such pipes. Can we offer better solution?	**13.** The software must provide the possibility to represent DMAs as polygons for edition of the maps, even if the information can also be stored as attribute of pipes and network objects.
14. Must the viewer be able to make selections and statistics, user definable labelling and symbol settings?	**14.** The provided viewer must be able to print maps of the network with any user-defined zoom. The user must be able to set the label size and the symbols. Labels and symbols should be able to separately turn on and off.
15. Are the drawing and analyzing of longitudinal profile included in the functionality of the viewer?	**15.** It is not required that the viewer draws and analyse longitudinal profiles.
16. Must the user of the viewer be able to find all the valves that should be closed in order to isolate part of the network with damage?	**16.** It is not required that the viewer performs some analysis in order to find all the valves that should be closed in order to isolate part of the network with damage.